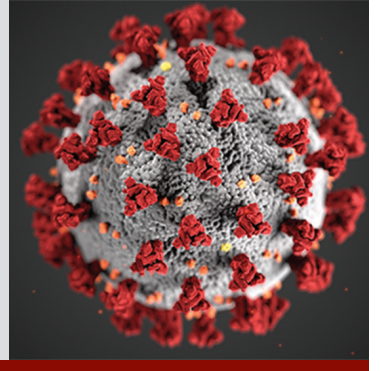


Haciendo frente al COVID-19 (coronavirus) en la construcción



Para las empresas de la construcción que aún están en funcionamiento, existen medidas que los empresarios y trabajadores pueden tomar para ayudar a detener el contagio del coronavirus y mantener a los trabajadores seguros y saludables.

Prevenga la exposición de los trabajadores al coronavirus

Hasta la fecha, se piensa que el coronavirus se contagia de persona a persona, principalmente a través de las gotitas del estornudo y la tos de una persona infectada. También se piensa que el virus se contagia al tocar con las manos superficies y objetos y luego llevarse las manos a la boca, la nariz y los ojos.

El Departamento de Labor e Industrias (L&I) actualmente no exige que los empresarios tengan un plan de prevención de la enfermedad coronavirus por escrito. L&I exige que todos los empresarios informen a sus trabajadores sobre los efectos a la salud del coronavirus y que brinden capacitación preventiva según sea necesario.

Ideas para distanciamiento social (más de 6 pies/dos metros) en lugares de construcción

- Alterne los turnos de trabajo de los diferentes puestos.
- Mantenga operativo solamente el trabajo en tareas estrictamente necesarias con el objetivo de tener espacio para que los trabajadores puedan mantener la distancia.

- Se considera seguro, en plazos breves, estar alejado seis pies (2 metros) de distancia entre personas.
- Si los empresarios necesitan programar reuniones, deberán ser con menos personal, incluyendo reuniones de seguridad, capacitaciones, descansos, periodos de comida con máximo 10 trabajadores a la vez en un solo lugar.
- Haga las reuniones al aire libre si es posible.
- Prohíba reuniones grandes (máximo 10 personas) en el lugar de trabajo.
- Designe un “monitor de distanciamiento social”, similar a un monitor de seguridad, pero una persona cuyo trabajo es reforzar la distancia de seis pies (2 metros).
- Asegúrese que los supervisores pongan el ejemplo del comportamiento ideal.
- Use escaleras en lugar de ascensores o montacargas cuando sea posible.
- En el ascensor solo una persona a la vez.

Responsabilidades de los empresarios

- Exija que los trabajadores enfermos se queden en casa o se vayan a casa si comienzan a sentirse o verse enfermos.
- Exija que se laven las manos antes de comer, beber o usar productos que contengan tabaco.
- Promueva el lavado frecuente de manos estableciendo lavamanos en múltiples sitios.
- Asegúrese del reabastecimiento frecuente de jabón y agua en todos los lugares de trabajo.



División de Seguridad y Salud Ocupacional



www.Lni.wa.gov/Seguridad



1-800-423-7233



Washington State Department of
Labor & Industries

- Implemente la limpieza frecuente del lugar de trabajo, especialmente en áreas comunes y puntos de contacto que incluyen:
 - Instalaciones de llaves de agua y lavabos
 - Palancas y asientos de inodoros
 - Manijas de puertas y placas de empuje
 - Pasamanos de escaleras y pasillos
 - Botones de ascensores y montacargas
 - Controles de maquinaria y equipos
 - Superficies para preparar alimentos y para comer
 - Equipo telefónico
 - Teclados, fotocopiadoras y otros equipos de oficina.
 - <https://espanol.cdc.gov/enes/coronavirus/2019-ncov/prepare/cleaning-disinfection.html>
- Mantenga hojas de datos de seguridad (Safety Data Sheets, SDS) de todos los desinfectantes en el lugar de trabajo.
- Asegúrese de que los programas de prevención de accidentes, los planes y políticas de seguridad y salud escritos se comuniquen a los trabajadores y sean fáciles de acceder.
- Todos los tipos de equipos de protección personal (Personal Protective Equipment, PPE) deben seleccionarse con base al peligro para el trabajador.
- Eduque y capacite a los trabajadores con información actualizada sobre los factores de riesgo y los hábitos de protección del coronavirus (por ejemplo, guía de la tos y cuidados del PPE)
- Desarrolle un procedimiento por si un trabajador se enferma mientras está en el trabajo, o si un trabajador notifica al supervisor que se enfermó fuera del trabajo. (Notifique a otros, etc.)
- Desarrolle un procedimiento para identificar si un trabajador está enfermo. Establezca opciones de trabajo a distancia para el personal de oficina cuando sea posible.

Responsabilidades de los trabajadores

- No vaya a trabajar si se siente enfermo.
- Lávese las manos antes de consumir alimentos, agua, café, bebidas y tabaco.
- No se dé la mano ni se golpee los codos con los demás.

- Cúbrase la boca y la nariz con pañuelos si tose o estornuda, o tosa y estornude en el interior del codo.
- Evite tocar sus ojos, nariz o boca.
- Lávese las manos con frecuencia con agua y jabón durante al menos 20 segundos.
- Manténgase atento a las fuentes oficiales de información, como los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC)
- No comparta herramientas (incluyendo teléfonos, escritorios, lapiceros, etc.) o PPE
- No comparta alimentos con otras personas en el lugar de trabajo.
- Se debe usar PPE apropiado para los peligros en el lugar de trabajo.

Racionamiento de mascarillas de protección respiratoria

Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) actualmente no recomiendan que las personas sanas usen mascarillas de protección o cubre bocas para protegerse del coronavirus que no sea en entornos de atención médica.

L&I está consciente de que actualmente hay una escasez en el mercado de mascarillas de protección respiratoria N95. Las mascarillas desechables de media cara se usan comúnmente en muchas industrias cuando los empresarios deben proporcionar un nivel mínimo de protección respiratoria. Las reglas de protección respiratoria de L&I aún se aplican, aunque puede haber un número limitado de mascarillas específicas disponibles para comprar. Los empresarios deben continuar proporcionando y obligando a los empleados que usen mascarillas de protección respiratoria si así lo requiere el trabajo. Si no se pueden adquirir mascarillas, una opción es aplazar el trabajo hasta que se pueda adquirir el tipo apropiado de mascarilla y proporcionarlo a los trabajadores. En algunas circunstancias, el uso de mejores controles, ventilación de extracción local o eliminación de polvo (como los métodos húmedos) pueden reducir o eliminar la necesidad del uso de mascarillas de protección respiratoria. Una mascarilla N95 es el nivel mínimo de protección respiratoria. Especialmente cuando los trabajadores ya tienen otras mascarillas de protección respiratoria asignadas para el trabajo, cualquier otra mascarilla de protección respiratoria

de partículas protegerá al trabajador. Cuando se le da a un trabajador una nueva protección respiratoria, debe estar autorizado médicamente y apto para usar la nueva mascarilla de protección respiratoria. Todos los requisitos de nuestro estándar de protección respiratoria del Código Revisado de Washington (Washington Administrative Code, WAC) 296-842 se pueden encontrar visitando: www.Lni.wa.gov/safety-health/safety-rules/rules-by-chapter/?chapter=842 (en inglés solamente).

Los empresarios deben consultar la Guía sobre la preparación de los lugares de trabajo para el virus COVID-19: www.osha.gov/Publications/OSHA3992.pdf

Los empresarios deben verificar las recomendaciones de los CDC con frecuencia y actualizar las formas de Evaluación de Peligros en el Trabajo y los planes de seguridad en consecuencia.

Enlaces de otros organismos oficiales:

Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (Occupational Safety & Health Administration, OSHA): www.osha.gov/SLTC/covid-19 (Español)

Departamento de Salud del estado de Washington (Department of Health, DOH): www.doh.wa.gov/Emergencias/Coronavirus

Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional (National Institute for Occupational Safety and Health, NIOSH): www.cdc.gov/niosh/emres/2019_ncov.html (en inglés solamente)

Consiga ayuda

Para una consulta gratuita de seguridad y salud, visite www.enespanol.Lni.wa.gov/Spanish/Safety/consultation o llame al 1-800-423-7233 o visite una oficina local de L&I (Labor e Industrias).

Información en Español para controlar el coronavirus COVID-19 en los centros de trabajo: www.enespanol.Lni.wa.gov/Spanish/main/coronavirus.asp

Este documento fue creado en marzo de 2020 y puede estar sujeto a cambios.

A petición del cliente, hay ayuda disponible para personas que hablan otros idiomas y otros formatos alternos de comunicación para personas con discapacidades. Llame al 1-800-547-8367. Usuarios de dispositivos de telecomunicaciones para sordos (TDD, por su sigla en inglés) llamen al 711. L&I es un empleador con igualdad de oportunidades.